











## **Sicherheitshinweise**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise

|     |    |  |   |  |   |  |             |   |
|-----|----|--|---|--|---|--|-------------|---|
| 11g |    |  |   |  |   |  |             |   |
| 12g | m  |  | s |  | e |  | p           |   |
| 13g | s  |  |   |  | f |  | ü           | r |
| 15g | f  |  | ü |  | r |  |             | F |
| F   | ü  |  | k |  | ( |  | Deutsch   7 | u |
| 17g | u  |  | b |  | e |  | f           | u |
| 18g | n  |  |   |  | b |  | e           | r |
| 20g | zn |  |   |  |   |  |             |   |

## Funktionsbeschreibung

Bitte klappen Sie die Aufklappseite mit der Darstellung des Saugers auf, und lassen Sie diese Seite aufgeklappt, während Sie die Bedienungsanleitung lesen.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist bestimmt zum Erfassen, Aufsaugen, Fördern und Abscheiden nicht brennbarer trockener Stäube sowie Holzstäube und nicht brennbarer Flüssigkeiten und eines Wasser-Luft-Gemisches. Der Sauger ist staubtechnisch geprüft und entspricht der Staubklasse M. Er ist geeignet für die erhöhten Beanspruchungen bei gewerblicher Nutzung, z. B. in Lw[tr0] für die erhöhten Be.iliä7..9(ierh.sc.c.c/Tv6953278 0 TD9.0002 Tc.0002 Twnherklappen5.7(

Kabelhaltung

Tragegreif

Saugoberstrahl

Warnleuchte

Blow-Regel

Staubarten-Wahlhebel  
gel







**Hinweis:** Entfernen Sie vor dem Nasssaugen den Staubbeutel **17** und entleeren Sie den Behälter **11**.

Der Sauger ist mit Füllstandssensoren **20** ausgestattet. Ist die maximale Füllhöhe erreicht,























































## Descrição de funções



Se a lâmpada de advertência **4** piscar durante o funcionamento IS e/ou durante o funcionamento ENT soa um sinal acústico, indicando que o filtro de pregas **18** deve ser limpo. Para tal deverá colocar o selector de modos de serviço **6** sobre o símbolo **Dispositivo de ligação à distância**

**Aspiração de pós que são produzidos pelas fer-**

**Nota:** Antes de aspirar em molhado deverá remover o saco de pó **17** e esvaziar o depósito **11**. O aspirador está equipado com sensores do nível de enchimento **20**. O aspirador desligar-se-á assim que o máximo nível de enchimento for alcançado. Colocar o selector de tipo e funcionamento **6** em **off**.

Após aspirar, deverá retirar o filtro de pregas **18** para evitar a formação de bolor e deixá-lo secar ou retirar a parte superior do aspirador **3** e deixá-la secar.

---

### Aplicações

O aspirador é apropriado para aspirar os seguintes materiais:













L'aspiratore è dotato di un controllo del flusso volumetrico (airflow). Nella modalità di esercizio IS il flusso volumetrico è regolato su un valore fisso di 20 m/s, indipendentemente dalla posizione del regolatore airflow











---

## Technische gegevens

## Montage

**w** Trek altijd voor werkzaamheden aan de zuiger de stekker uit het stopcontact.

---

### Geleidingsbeugel monteren

Het onderstel is zo geconstrueerd dat aan de zuiger met behulp van de geleidingsbeugel **16** gemakkelijker kan worden getrokken. Pak de geleidingsbeugel **16**



In de zuiger is een geaard stopcontact **7** geïnte-



















**Motorværnfilter (se Fig. C)**

Motorværnfilteret **19** er næsten vedligeholdel-

## Säkerhetsanvisningar

**Läs noga igenom alla anvisningar.**  
Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna.**

w **Sug inte upp material som innehåller asbest.**



---

## Tekniska data

## Montage

w Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på dammsugaren.

---

### Montering av skjutbygeln

Hjulstället är så konstruerat att dammsugaren lätt kan dras med hjälp av skjutbygeln **16**. An-



Dammsugaren är försedd med ett inbyggt jordat  
apparatuttag **7**

---

liga användningar.9(s)

**Motorskyddsfilter (se bild C)**

Motorskyddsfiltret **19** är i stor utsträckning underhållsfritt. Ta då och då bort motorskyddsfiltret och spola det i rent vatten. Låt motorskyddsfiltret torka innan det återmonteras.

**Nivåsensorer**

Rengör vid tillfälle nivåsensorerna **20**.

Öppna spärrlåsen **13** och ta bort dammsugarens övre del

## Sikkerhetsinformasjon

Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen























## Hoito ja huolto

### Huolto ja puhdistus

w Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaik-



























Elektrik süpürgesine koruyucu kontaklı bir priz 7



Doluluk seviyesi sensrleri

Zaman zaman doluluk seviye sensrlerini 20  
temizleyin.

Kapa 13 aż n ve elektrik sprgesi st  
paras n 3









Odsysanie pyłów podczas obróbki materiałów przy użyciu elektronarzędzi (tryb pracy ENT ze zdalnym sterowaniem) (zob. rys. B)

w Należy stosować maskę przeciwpyłową.

w Jeżeli powietrze wylotowe wyprowadzane jest z powrotem do pomieszczenia, konieczna jest wystarczająca wymiana powietrza (współczynnik L) w pomieszczeniu. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych. Mierzony za pomocą wąża ssącego o przekroju  $\varnothing$  35 mm i długości 5 m strumień powietrza wynosi 39 l/s, a maksymalne podciśnienie 225 mbar.

wtyczkowe ze stykiem ochronnym 7. Można do







## Bezpečnostní předpisy

čte všechna varovná upozornění





Pokud během provozu IS bliká výstražné světlo  
4







## Bezpe nostné pokyny





Ak po as prevádzky priemyselného vysáva a  
bliká výstražná žiarovka

**Odsávanie prachu vznikajúceho pri práci  
rôznych druhov ručného elektrického náradia**

Slovensky











Ha az IS-üzem közben villogni kezd a **4** figyelmeztető lámpa és/vagy az ENT-üzem közben felhangzik az akusztikus jel, a **18** redőszárakat meg kell tisztítani. Állítsa ehhez a **6** üzemmódátkapcsolót az **Elektromágneses szűrőtisztítás** jelére. A redőszárak megtisztítása kb. 10 másodpercig tart.

Ha a **4** figyelmeztető lámpa ezután még tovább villog, és/vagy ismét felhangzik az akusztikus jel, a **17** porzsákat ki kell cserélni.

Ha a **4** figyelmeztető lámpa még mindig tovább villog és/vagy felhangzik az akusztikus jel, az elszívó berendezést a „Üzemzavar” szakaszban leírtaknak megfelelően ellenőrizni kell.

w **Az elszívó berendezés egészségkárosító**

hatású port tartalmaz. A kiürítést és a

karbantartási munkákat

File: en ee(al-7.8v)7.4(e(a))TJ /TT4 1969 TD 0.0008 Tc 00.0045 Tw6(hatásúporgyűzem)p006(4







Ha az üzembe helyezés után a **4** figyelmeztet  
lámpa ismét villog és/vagy felhangzik az  
akusztikus jel, hatjsa végre a következ  
lépéseket.

- Ha









(  
)( . . )  
w  
w



































---

## Aspirare umed

w











































V sesalnik je integrirana varnostna vtičnica 7. Tukaj lahko priključite eksterno električno orodje. Sesalnik se avtomatsko vklopi z električnim orodjem. Upoštevajte maksimalno dovoljeno priključno moč priključnega električnega orodja.











Ako bi tijekom IS-rada treperile lampice upozorenja **4** i/ili bi se tijekom ENT-rada oglasio zvučni signal, znači da se mora očititi naborani filter **18**. U tu svrhu prekidač za biranje na inačici rada **6** prebacite na simbol **elektromagnetskog ispušnog filtera**. Naborani filter se čisti cca. 10 sekundi.

Ako bi lampica upozorenja **4** i nakon toga dalje treperila i/ili bi se oglasio zvučni signal, znači da se mora zamijeniti vrećica za prašinu **17**.

Ako bi lampica upozorenja **4** i dalje treperila, i/ili bi se oglasio zvučni signal, usisavač se mora ispitati kao što je opisano u poglavlju





**Spremnik**

Povremeno obrišite spremnik **11**



## Ohutusnõuded

Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke käesolevad juhised hoolikalt alles.

- w Ärge kunagi kasutage tolmuimejat asbesti sisaldavate ainete imemiseks. Asbest võib tekitada vähki.
- w Ärge imege tolmuimejaga süttimis- ja plahvatusohtlikke vedelikke, nt bensiini, õli, alkoholi, lahusteid. Ärge imege kuuma









## Hooldus ja teenindus

---

### Hooldus ja puhastus

- w** Enne mis tahes tööde teostamist tolmuimeja kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.
- w** Veatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke



## Drošības noteikumi

Rūpīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Šeit sniegto drošības

## Funkciju apraksts







**w** Vakuums cilindru nedrīkst izmantot kā dēvēšanas kausēšanas ierīci. Vakuums cilindrs ir paredzēts vienīgi gaisa vai dēvēšanas maisījumu uzklāšanai.

**w** Pirms jebkura darba ar vakuums cilindru atvienojiet tā kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.

Piezīme. Pirms šādu ierīču uzklāšanas izņemiet putekļu maisiņu 17 un iztukšojiet tvertni 11.

Vakuums cilindrs ir aprīkots ar tvertnes piepildšānīti 20. Ja šādu ierīču tvertne sasniedz maksimālo vārtību, vakuums cilindrs izslēdzas. Pārvietojiet darba režīmu pārslodzi 6 stāvoklī off.

Lai novērstu iespējamo pi/F22 1-























